

Programa de Lectura de Verano (SRP) 2011

# Solicitud para Jóvenes Voluntarios

Las bibliotecas de la ciudad de Carlsbad están aceptando solicitudes para jóvenes voluntarios para ayudar en el programa de lectura de verano del 20 de junio al 5 de agosto y en la fiesta al final del programa (8 de agosto). Los voluntarios registran a participantes en el programa, escuchan a los participantes narrar lo que leyeron, distribuyen premios y ayudan durante programas especiales y eventos en la biblioteca.

Serás considerado(a) si reúnes los siguientes requisitos:

- Estarás en 7mo a 12do grado en el otoño del 2011 y
- Entregas una solicitud antes del 22 de mayo del 2011 a las 5pm

Nombre: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_  
Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_ Grado en 2011/2012: \_\_\_\_\_

Talla de camiseta (tallas de adulto): Pequeño \_\_ Mediano \_\_ Grande \_\_ Extra Grande \_\_

Donde te gustaría ser voluntario? (Por favor escoge una):

Biblioteca de la ciudad de Carlsbad, Dove Lane \_\_\_\_\_ Biblioteca Georgina Cole \_\_\_\_\_  
Centro de Aprendizaje \_\_\_\_\_

Todos los voluntarios deben asistir a un entrenamiento de orientación, a pesar de haber sido voluntario(a) en años anteriores. Por favor, trae un calendario y regístrate para un entrenamiento de orientación cuando entregues tu solicitud.

**He leído toda la solicitud para ser voluntario y el acuerdo de servicios. Entiendo las responsabilidades de voluntario del SRP y estoy de acuerdo en realizar las tareas como me han sido descritas.**

Firma del participante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del padre/madre (impresión): \_\_\_\_\_

Firma del padre/madre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Todos los documentos de esta solicitud deben entregarse antes del**

**Domingo, 22 de mayo del 2011 a las 5pm.**

Por favor entrega tu solicitud al:

**Escritorio de niños en la biblioteca de Dove Lane (760-602-2047)**

**Escritorio de jóvenes en Georgina Cole (760-434-2897)**

**Centro de Aprendizaje (760-931-4500)**

Solo para el uso de los empleados de la biblioteca:

Date submitted: \_\_\_\_\_ Received by: \_\_\_\_\_ Training date & time: \_\_\_\_\_

**Programa de Lectura de Verano (SRP) 2011**  
**Joven Voluntario**  
**“PROMESA DE CONTRATO”**

¡Gracias por presentarte a ser parte de nuestro Programa de Lectura de Verano! Como joven voluntario con la Ciudad de Carlsbad, estás de acuerdo con las siguientes pautas:

- Entiendes que tu primera prioridad como voluntario es ayudar a participantes del Programa de Lectura de Verano.
- Representarás a la biblioteca de buena forma al ser respetuoso(a) con niños y padres, empleados y otros voluntarios.
- Demostrarás entusiasmo- ¡ayuda a que este programa sea divertido y gratificante!
- Serás un ejemplo positivo para los participantes; sé educado(a) y habla en voz baja.
- Vístete de forma apropiada y usa la camisa de voluntario del SRP. Si vienes a trabajar como voluntario sin tu camisa, tendrás que volver a tu casa.
- Llegarás a tiempo. Si te retrasas, por favor llama para avisarnos que llegarás tarde.
- Vendrás a elegir tus turnos de voluntario, o a cambiarlos, si hace falta. Los empleados de la biblioteca no cambiarán tus turnos por teléfono.
- Nos harás saber lo antes posible si no puedes venir a trabajar. Podrías perder tu cargo como voluntario si no vienes y no le avisas a los empleados de la biblioteca de antemano.
- Encontrarás algo silencioso para hacer si no estás ayudando a participantes; puedes ofrecer tu ayuda a empleados de la biblioteca o puedes leer. (Por favor, no uses o traigas iPods, teléfonos celulares, o videojuegos mientras estés trabajando como voluntario).
- Entiende que si te llamamos la atención más de una vez por tu comportamiento o conducta, te podemos retirar del programa.

Nombre del voluntario (impresión): \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma del voluntario: \_\_\_\_\_

Por favor completa la Solicitud para Jóvenes Voluntarios de la Ciudad de Carlsbad y el Acuerdo de Servicios y Liberación de Responsabilidad.

Entrega todas las solicitudes del SRP firmadas y completas al escritorio de referencia de niños en Dove Lane, al escritorio de jóvenes de Georgina Cole, o al centro de aprendizaje.

No te olvides! Las solicitudes deben entregarse antes del  
**Domingo 22 de mayo del 2011 a las 5pm.**

# Ciudad de Carlsbad

## Acuerdo de Servicios de Joven Voluntario(a) en el Programa de Lectura de Verano (o SRP) y de Liberación de Responsabilidad

### Como voluntario(a) con la Ciudad de Carlsbad:

- ◆ Me comprometo a respetar el carácter privado de la información de la Ciudad y sólo hablar de o dar información oficial conforme lo indique un supervisor. También acuerdo no dar información confidencial al público, excepto de conformidad con las normas de la Ciudad.
- ◆ Me comprometo a dar a la Ciudad de Carlsbad, libre de cualquier compensación, permiso ilimitado para usar, publicar y volver a publicar, en cualquier medio de comunicación existente ahora o en el futuro, para cualquier fin legal que determine, información y reproducciones de mi imagen y mi voz relacionadas con cualquier aspecto de mi servicio voluntario(a) con la Ciudad. Por este medio renuncio a mi derecho a examinar primero el uso de mi imagen o voz antes de cualquier uso o publicación.
- ◆ Doy permiso por este medio a la Ciudad de Carlsbad para que en caso de emergencia procure atención médica para mí (o para mi hijo o hija, si el solicitante voluntario es menor de 18 años de edad).
- ◆ Entiendo que hay ciertos riesgos y que yo podría sufrir alguna lesión al efectuar estas actividades o al prestar servicios como voluntario(a) para la Ciudad. Entiendo que la Ciudad tiene como norma proteger a los voluntarios como “empleados” de la Ciudad amparados únicamente con los beneficios de la ley de *Compensación al Trabajador de California*. Asimismo, entiendo que bajo las leyes de Compensación al Trabajador, los beneficios de Compensación al Trabajador serán el único y exclusivo remedio en caso de que yo sufra alguna lesión al efectuar estas actividades y prestar servicios como voluntario (a). Entiendo además y estoy de acuerdo en que sólo tendré derecho a gastos médicos bajo la *Compensación al Trabajador de la Ciudad*. No tendré derecho a ningún otro beneficio de Compensación al Trabajador, que podría incluir, sin limitarse a, daños por pérdida de uso temporal o permanente, ingreso de reemplazo o beneficios de rehabilitación vocacional. Con excepción de los beneficios de la Compensación al Trabajador expuestos arriba, por este medio estoy de acuerdo en que yo, mis herederos, tutores, apoderados legales y personas designadas no harán reclamación alguna ni entablarán ninguna demanda en contra de la Ciudad de Carlsbad o de cualquiera de sus apoderados, directivos, empleados o voluntarios por lesión o daño resultante de negligencia provocada por algún empleado, apoderado, directivo o voluntario de la Ciudad de Carlsbad como resultado de mi participación en esta actividad o servicio de carácter voluntario. Asimismo, por este medio eximo de toda responsabilidad a la Ciudad de Carlsbad, a sus apoderados, directivos, empleados o voluntarios de demandas, juicios y reclamaciones que yo, mis herederos, tutores, apoderados legales o personas designadas tengamos ahora o en el futuro por lesión o daño resultante de mi participación en estas actividades o servicios voluntarios.

***He leído atentamente este acuerdo y lo entiendo perfectamente. Sé que éste es un documento de liberación parcial de responsabilidad, que representa un contrato entre mi persona y la Ciudad de Carlsbad y lo firmo por mi propia voluntad.***

Nombre del voluntario/de la voluntaria (con letra de molde)	Edad (si es menor de 18 años)
Firma del voluntario/de la voluntaria	Fecha
Firma del padre o tutor (si el voluntario es menor de 18 años de edad)	Fecha
Dirección (Calle/Ciudad/Código Postal)	Teléfono

NOMBRE Y TELÉFONO DE LA PERSONA A CONTACTAR EN CASO DE EMERGENCIA